

**Федеральное агентство по образованию
ГОУ ВПО «Удмуртский государственный университет»**

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ

Сборник научных статей

ВЫПУСК 8

Ижевск 2009

УДК 81(063)
ББК 81.Оя43
А 437

Рецензент: доктор филологических наук, профессор Т.И.Зеленина

Печатается по решению редакционно-издательского совета
ГОУ ВПО «Удмуртский государственный университет»

Актуальные проблемы лингвистики: сб. науч. статей. Вып. 8 /сост. и
отв. ред. д.ф.н. А.Х.Мерзлякова. – Ижевск: УдГУ, 2009. – 242с.

Сборник содержит статьи лингвистов и филологов вузов России и
других стран. Материалы сборника адресованы специалистам в области
лингвистики и филологии, преподавателям, аспирантам, студентам.

УДК 81(063)
ББК 81.Оя43

© Мерзлякова А.Х., составление, 2009
©ГОУ ВПО «Удмуртский государственный университет», 2009

7. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 328 с.
8. Herbert K. Say “thank you” or something. // American Speech – 61(1). – 1986. – P. 76 – 88.
9. Herbert R.K. Sex-based differences in compliment behavior // Language in Society. – 19. – 1990. – P. 201 – 224.
10. Herbert R.K., Straight S. Compliment – rejection versus compliment – avoidance. Listener-based versus speaker-based pragmatic strategies // Language and Communication. – 9. – 1989. – P. 35 – 47.
11. Holmes J. Paying compliments: A sex-preferential politeness strategy. // Journal of Pragmatics. – 12. – 1988. – P. 445 – 465.
12. Manes J. Compliments: A Mirror of Cultural Values // Wolfson Nessa and Judd Elliot (eds.). Sociolinguistics and Language Acquisition. – Rowley, London, Tokio: Newsbury House. – 1983. – P. 96 – 102.

к.ф.н. Грызлова Г.А.

Удмуртский государственный университет

ИНФОРМАТИВНОСТЬ АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО ТЕКСТА

Ключевые слова: археологический дискурс, семантико-прагматические категории, вербальные и невербальные средства.

Аннотация: В статье рассматриваются особенности представления информации о внешней действительности в научных статьях по археологии и анализируются факторы, влияющие на их смысловую структуру.

Всякое речевое произведение, так или иначе, соотнесено с реальной действительностью, и это отношение сохраняется и в нашем случае, когда в речевом произведении описываются обнаруженные объекты реальной действительности, предметы, образы и явления, реконструированные с помощью знаний и воображения специалистов в области археологии. Так как по определению «археология – наука, изучающая историю общества по материальным остаткам жизни и деятельности людей – археологическим памятникам, открываемым археологическими раскопками», в конечном итоге все данные о прошлом строятся именно на переосмыслении учёными реальных объектов. Содержание речевого произведения в указанной области отражает, таким образом, определённый фрагмент действительности, и, познавая взаимодействие объектов действительности, учёный познаёт отношения между ними и интерпретирует эти отношения в соответствии со своими знаниями и опытом.

Информация о внешней действительности может быть представлена различными способами. Вопросы отношения языкового знака к объектам и ситуациям реальной действительности являются предметом исследований представителей многих областей знания. Одним из направлений исследований данных вопросов является исследование лингвистикой текста, категорий текста и изучение способов их выражения.

Текстовые категории объединяются по определенным структурным или содержательным характеристикам [В.И. Карасик, З.Я. Тураева]. Группа категорий текста, раскрывающие «процесс отражения в тексте объективной действительности» и осуществляющие «связь между текстом и объективной действительностью, отраженной в преломленном тексте» [Тураева 1986:81] являются наименее изученными. Поэтому рассмотрение «содержательных (семантико-прагматических) категорий, раскрывающих смысл текста (адресативность, образ автора, информативность, модальность, интерпретируемость, интертекстуальная ориентация)» [Карасик, 1998:187] способствует более глубокому пониманию текстов в различных областях знания.

В археологическом дискурсе обнаруженный объект задаёт тему общения. Когнитивный образ предметно - референтной ситуации, как правило, опирается на знания о предмете, связанном с ним предшествующем опыте и вероятностном прогнозировании. Научная статья по археологии, как процесс и результат научного дискурса, создаётся автором с определённым замыслом, который стимулирует выработку плана конкретных действий для достижения определенного результата, в первую очередь, чтобы донести до адресата специальную информацию. В результате создаётся определённый текст, в котором автор стремится представить объективно истинную информацию об обнаруженных объектах. Обращаясь к смысловой структуре научных статей по археологии, можно убедиться в том, что научные статьи по археологии фиксируют разные стороны хода и результата научных исследований. Своеобразие целеустановок отдельных этапов исследований определяет «направленность содержания – теоретическую, практическую, собственно-информационную» [Кожина, 1972:90]. В результате исследования выделены следующие разновидности археологических статей, которые условно объединены в три основные группы.

1. Статьи-обзоры, целью которых является обобщение и обзор, часто в критической тональности всего того материала, который имеется по определённой теме.

2. Статьи-отчёты, целью которых является информирование коллег о проведённых исследованиях: описание хода раскопок, описание предметов материальной культуры, расположение их в пространстве, их формы и атрибуции, их функциональное назначение и применяемые при этом методы исследования.

3. Статьи-комментарии, в которых представлены мнения учёных по поводу ранее опубликованных материалов (разным аспектам датировки, принадлежности и толкования обнаруженных объектов).

По характеру информации указанные виды статей можно определить как:

- непосредственно представляющие полученную новую информацию (2);
- обобщающие и логически перерабатывающие уже имеющуюся информацию, полученную из других источников. При этом возможно обращение к опыту, к практике. Целью этих статей является высказывание своего видения проблемы или события, своего отношения к анализируемому материалу и в определённой степени оказание влияния на мнения и убеждения адресата (1, 3).

В ходе развертывания дискурса одни категории выходят на первый план и становятся определяющими. Поскольку текст "никогда не моделируется одной текстовой категорией, но всегда их совокупностью" [Матвеева 1990:13], необходимо выделить наиболее характерные и соотнесенные определенным образом категории для данного дискурса. Такими взаимосвязанными определяющими категориями для археологического дискурса являются категория информативности и связанная с ней категория точности.

В терминологическом понимании "информация" предполагает получении новых сведений о предметах и явлениях объективной действительности, которые могут быть восприняты адресатом. Категория информативности проявляется в определенных формах, таких как сообщение, описание, рассуждение и др.

Научные тексты по археологии, с одной стороны, ближе к естественным наукам, так как в качестве первоосновы и в определённой степени критериев истинности имеют материальную (объективно реальную) основу. Таким образом, отправным пунктом является объект и описание в его объективной реальности, то есть таким, каков он есть, вне зависимости от его смысловой значимости для субъекта. Но с другой стороны, поскольку предмет описывается специалистом со знаниями и накопленным опытом в этой области, этот процесс происходит в единстве с мышлением, имеет осмысленный, и, следовательно, оценочный характер.

Информативность археологического материала такова, что предмет материальной культуры, прежде всего, имеет определённое функциональное назначение. Он создаётся, чтобы быть для чего-то использованным в человеческой деятельности – будь-то орудия труда, керамика или что-либо другое. Кроме формы и атрибуции, о которой археологи судят по здравому смыслу и аналогии, единственно, что непосредственно дано – его положение в пространстве. Поэтому описание положения и соположения предметов в

пространстве, описание их признаков относительно друг друга, изображение предметов как таковых занимает в археологических текстах достаточно большое место. Зафиксировать образ предмета и передать его состояние в качественно-количественных характеристиках, собственно и является целью автора в этих частях текста:

- Die Bernsteinoberfläche ist unregelmäßig, roh und schrundig. Verbrennungs- und Schmelzspuren sind entlang der linken Wangenkante, im Bereich des linken Ohres (vom Betrachter aus gesehen) und entlang der gesamten Oberkante im Bereich der Stirn zu beobachten. Die als Verbrennungen bezeichneten Spuren sind rußige, blasig aufgeschmolzene Zonen...(1/2002, 122 S.).

- Die gewaltige Menge von Keramik wirkt zu einem großen Teil archaisch: unverzierte, handgemachte oder schwach am Rand und an der Schulter nachgedrehte, rundlich profilierte und dickwandige Scherben mit einfachen oder kantig abgestrichenen Rändern. Einige Gruben enthielten ausschließlich oder weit überwiegend diese Art von Keramik, die man als Sukower Typ bezeichnen kann. Neben den vorherrschenden Töpfen kamen Teller und Lehmwannen vor - erstere als Tafel- oder Kochgeschirr, letztere vielleicht zum Backen, Rösten von Getreide oder als Herdeinfassungen. (1/2002, 243 S.).

Присутствие автора-наблюдателя, его способ выражения, его пресуппозиции и интенции чрезвычайно важны для речевого продуцирования и оформления описания. Связь высказывания с денотатом, одновременность протекания процессов наблюдения и их описания обуславливает вневременное повествование и прерывистость в речевой цепи:

- Der engmundige Topf nimmt dabei noch eine Mittelstellung ein, denn er wurde freihandgeformt, seine Oberfläche besonders der Innenwand weist aber so regelmäßige, horizontale Glättspuren auf, dass man unwillkürlich an Drehscheibenwaren erinnert wird. Auch unterscheidet er sich durch sandigen Ton und rötlichbraune Färbung vom germanischen Warenspektrum. Die Form des Randes ähnelt etwas dem einen der beiden zuvor beschriebenen scheibengedrehten Töpfe, ist freilich deutlich engmundiger und der zu ergänzende Gefäßkörper kugeliger. (1/2002, 159 S.).

Прерывая описание, автор комментирует и разъясняет отдельные моменты, поскольку «само рассуждение и доказательство зиждется, прежде всего, на описании» [Троянская, 1975: 42]. Описание научного факта является результатом многократно наблюдаемого отбора существенного, повторяющегося. Поэтому неразрывность речевых форм «описание» и «рассуждение» в археологических научных статьях приводит к образованию смешанной формы «описание / рассуждение».

Обозначение и описание предметов, передача указанной информации невозможно без достаточной адекватности в соотношении слова и предмета. Поэтому автор стремится к ясности и однозначности в выборе языковых единиц, однозначно понимаемых разными реципиентами текста, к

обобщению и абстрагированному изложению, которое призвано убедить реципиента в правильности и истинности излагаемого. Именно поэтому в тексте археологической статьи чрезвычайно важной характеристикой и по значению равноправной с вербально выраженной информацией являются многочисленные иконические, невербальные средства.

Функции невербальных средств в археологической статье самые разнообразные. Они могут быть иллюстрацией к вербально выраженной мысли (2/1996, 154 S.):

- Die Feinkeramik ist innen und außen gleichermaßen mit eingeläuteten Dekoren verziert (Abb. 4, C).

- Diese bestehen meist aus einem unterhalb des Randes umlaufenden Band mit gekreuzten Linien oder Dreiecken (Abb. 5, 1).

Указание на определённые сравнительные таблицы и схемы автор использует как дополнительный аргумент своей трактовки обсуждаемых вопросов (1/2000, 2 S.):

- Ältere Ansichten, die eine früheste Besiedlung für den mitteleuropäischen Raum bzw. Europa nördlich der Hochgebirge vor 1000 000 Jahren postulieren, wurden dabei zugunsten eines zeitlich jüngeren Ansatzes ab etwa 500-600 ka vor heute revidiert (Tab.1).

>500-600 ka „Lange Chronologie“	≤500-600 ka „Kurze Chronologie“
Kleine Serien isolierter Funde aus Schottern	Große Fundkomplexe archäologisch untersuchter Fundstellen mit Zusammensetzungen des lithischen Materials
Funde aus gestörtem Kontext in grobkörniger Sedimentmatrix	„in situ“-Lage (Zusammensetzungen von Funden, primärer Kontext) in feinkörniger Sedimentmatrix

Вербальные компоненты могут быть замещены, например, картой (2/1994, 363 S.):

- In diesem eingeschränkten direkten Siedlungsumfeld ist kein Silex zu finden. Im Heimatgebiet konnten aber mittlerweile einige Aufschlüsse und Abbaustellen entdeckt werden (Abb. 1).

Кроме того, невербальных средств коммуникации являются наглядным источником информации, например, различные таблицы с подразделением находок на типы (2/1994, 358 S.):

- Die vorgenommene Unterteilung der in Hienheim vorgefundenen Silexvarianten basiert vor allem auf Unterschieden in der Form, der Farbe und der

Struktur des Ausgangsmaterials. Es wurden 8 Hauptgruppen unterschieden (Tab. 3)

	Materi	Form	Farbe	Struk	Spaltflä
al				tur	che
ein	Hornst	Knolle	hellgr	hom	glatt
			au	ogen	
ein	Hornst	Knolle	grau	gefle	glatt
			aun	ckt	
ein	Hornst	Knolle	bunt	zonie	glatt
				rt	

Таким образом, невербальные средства в научной статье по археологии являются важными тестовыми элементами, и используется как расширение, замещение, наглядное представление, научное доказательство и уточнение мысли автора. Если вербальная сторона, соответственно языковая форма речи, закрепляется, главным образом, в явлении стиля, то невербальная форма – в содержательно-графических характеристиках. Использованию невербальных средств коммуникации как отражению включённости точного, объективно данного знания в археологической статье придаётся большое значение.

Подводя итог, отметим, что все использованные стратегии и элементы, их связи в научном археологическом тексте — неслучайны, их анализ позволяет подтвердить закономерности общего характера и выявить специфические формы концептуально-образного моделирования действительности, свойственные определённой научной области.

В качестве материала для анализа взяты научные статьи из разных номеров научно-теоретического археологического вестника «Germania».

Литература:

1. Карасик В.И. О категориях дискурса. // Языковая личность: социолингвистические и эмотивные аспекты: Сб. науч. тр./ ВГПУ; СГУ, Волгоград, "Перемена", 1998. — 234 с.
2. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. — Пермь: Изд-во Перм. гос. ун-та, 1972. – С. 90-96.
3. Матвеева Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий. Екатеринбург, изд-во Урал. ГУ, 1990. — 120 с.
4. Тураева З.Я. Лингвистика текста (текст: структура и семантика). — М., Просвещение, 1986. — 127с.